

**МЕМОРАНДУМ ЗА РАЗБИРАЊЕ
ЗА СОРАБОТКА ВО ОБЛАСТА НА СОЦИЈАЛНИТЕ УСЛУГИ
ПОМЕЃУ
МИНИСТЕРСТВОТО ЗА СЕМЕЈСТВО И СОЦИЈАЛНИ УСЛУГИ
НА РЕПУБЛИКА ТУРЦИЈА
И
МИНИСТЕРСТВОТО ЗА СОЦИЈАЛНА ПОЛИТИКА,
ДЕМОГРАФИЈА И МЛАДИ НА РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА
МАКЕДОНИЈА**

Министерството за семејство и социјални услуги на Република Турција и Министерството за социјална политика, демографија и млади на Република Северна Македонија (во натамошниот текст „Учесници“),

Со оглед на тоа дека семејствата, жените, децата, лицата со попреченост и постарите лица имаат значаен удел во социјалниот и економскиот развој и благосостојбата на нивните земји,

Со цел да придонесат за развој на односите меѓу Учесниците врз основа на заемна корист,

Спроведувањето политики насочени кон јакнење на семејство како институција за заштита на истото од сите штетни тенденции, осигурување воспитување здрави генерации и одржување на динамичната структура на населението и развој на стабилен начин, во сите области на работата и општествениот живот,

Врз основа на нивната заемна желба да ги поддржат напорите насочени кон подобрување на соработката во областите на јакнење на жените, осигурување учество на лицата со попреченост во општествениот живот и подобрување на социјалната помош и услугите што им се пружаат на семејствата, жените, децата, лицата со попреченост, постарите лица и граѓаните Роми,

Го одлучија следново:

Став 1

Цели

Целта на овој Меморандум за разбирање е да се поттикне соработката меѓу Учесниците со цел да се зајакнат односите меѓу министерствата и да се промовира развојот и ефективноста на социјалните услуги што се обезбедуваат на семејствата, жените, децата, лицата со попреченост, постарите лица и граѓаните Роми.

Став 2

Области на соработка

(1) Учесниците ќе соработуваат по следниве прашања со цел понатамошно подобрување на нивната соработка во областа на социјалната политика и социјалните услуги:

- а) Јакнење на семејството како институција,
 - б) Подобрување на социјалната благосостојба, развој на социјалните услуги што им се обезбедуваат на семејствата, жените, децата, лицата со попреченост и постарите лица,
 - в) Интензивирање на превентивните активности во борбата против зависностите и зајакнување на социјалната интеграција и услугите за лицата со зависности,
 - г) Развивање и подобрување на ефективностa на политиките, правата и услугите во областа на вработувањето на лицата со попреченост со цел обезбедување нивно целосно и ефективно учество во општеството,
 - д) Поддршка на активното стареење,
 - ѓ) Развивање и подобрување на ефективностa на услугите за деца,
 - е) Развивање на социјалните услуги во областа на јакнење на жените,
 - ж) Развивање ефективни механизми за соработка во борбата против насилството врз жените,
 - з) Практики на социјалните услуги, методи за следење и евалуација во областите на социјалните услуги,
 - с) Систем на социјална помош и негово управување,
 - и) Развивање и подобрување на ефективностa на услугите преку спроведување културни, демографски и социоекономски анализи за подобрување на условите за живот на граѓаните Роми.
- (2) Горенаведените области нема да претставуваат пречка за одредување дополнителни полиња на соработка.

Став 3

Форми на соработка

Учесниците ќе соработуваат во областите наведени во Став 2 преку:

- а) Размена на знаење, документи, најдобри практики и искуства,
- б) Размена на експерти за споделување искуства,
- в) Организирање конференции, семинари и состаноци меѓу учесниците,
- г) Назначување официјални точки за контакт во врска со ваквата соработка.

Став 4

Координација

Координацијата за спроведување на соработката во однос на овој меморандум за разбирање ќе ја вршат секторите за меѓународна соработка на двете Министерствова.

Став 5

Финансиски правила

Учесниците ќе обезбедат сопствени финансиски аранжмани за спроведување на овој меморандум за разбирање во согласност со нивните буџетски расположливи средства и соодветните национални законодавства без дополнително оптоварување на нивните национални буџети.

Став 6

Решавање спорови

Сите спорови што може да произлезат од толкувањето или спроведувањето на овој меморандум за разбирање ќе се решаваат на пријателски начин со консултации меѓу учесниците или по пат на преговори преку официјални канали.

Став 7

Измени

Овој меморандум за разбирање може да се измени во секое време со меѓусебна писмена согласност на Учесниците. Сите измени ќе стапат во сила во согласност со постапката утврдена во Став 8.

Став 8

Влегување во сила и престанок

(1) Овој меморандум за разбирање ќе стапи во сила на датумот на потпишување и ќе остане во сила пет (5) години. Ќе се обновува автоматски за периоди од една година, освен ако еден од Учесниците му достави известување за престанок во писмена форма, преку официјални канали, на другиот Учесник најмалку три (3) месеци пред датумот на истекување на овој меморандум за разбирање.

Во случај на известување за престанок, тековните активности што се започнати согласно овој меморандум за разбирање ќе продолжат сè додека не се завршат.

(2) Овој меморандум за разбирање е склучен со цел подобрување и развивање на координацијата меѓу Учесниците и не претставува меѓународен договор според меѓународното право. Ниту една одредба од

овој меморандум за разбирање не може да се толкува и спроведува како создавање законски права или обврски за Учесниците.

(3) Овој меморандум за разбирање е потпишан во два примероци на турски, македонски и англиски јазик на во..... при што секоја верзија е подеднакво важечка. Во случај на какви било несогласувања во однос на толкувањето, ќе преовладува англиската верзија.

**ВО ИМЕ НА
МИНИСТЕРСТВОТО ЗА
СЕМЕЈСТВО И СОЦИЈАЛНИ
УСЛУГИ НА
РЕПУБЛИКА ТУРЦИЈА**



**МАХИНУР ОЗДЕМИР ГОКТАШ
МИНИСТЕР ЗА СЕМЕЈСТВО И
СОЦИЈАЛНИ УСЛУГИ**

**ВО ИМЕ НА
МИНИСТЕРСТВОТО ЗА
СОЦИЈАЛНА ПОЛИТИКА,
ДЕМОГРАФИЈА И МЛАДИ НА
РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА
МАКЕДОНИЈА**



**ЃОКО ВЕЛКОВСКИ
МИНИСТЕР ЗА СОЦИЈАЛНА
ПОЛИТИКА, ДЕМОГРАФИЈА
И МЛАДИ**